

みんなでふゆもあったかくなるものをいっしょうけんめいかんがえました。

ぼくは、岩ぶろを作りました。むずかしかったのは岩を作るところです。

たこやきやにくまんなどの食べ物や、手ぶくろやマフラーを作った人もいました。みんな上手にできたので、ほかほかにあたたまります。



ねん くみ とも だち せん せい 2年3組のお友達と先生

市の各種制度や施設、地下鉄・バスのダイヤなどは
札幌市コールセンター

☎ **222-4894** FAX **221-4894**

Eメール info4894@city.sapporo.jp
午前8時～午後9時（土・日曜、祝・休日を含む）

？ 市政に関するご意見、ご提案などは
市民の声を聞く課

☎ **211-2042** FAX **218-5165**

💻 **札幌市役所ホームページ**

www.city.sapporo.jp/city

※広報さっぽろの誌面も掲載。
お住まいの区以外の区民のページもご覧になれます。

📱 **携帯電話対応の札幌市情報提供サイト**

iモード	www.city.sapporo.jp/mobile/i-mode
EZweb	www.city.sapporo.jp/mobile/ez
Yahoo!ケータイ	www.city.sapporo.jp/mobile/softbank

広報さっぽろは、毎月10日までに、町内会などを通じて市内の全世帯に配布しています。また、ご希望の地域には、市が委託した民間の会社による直接配布も行っています。詳細は、広報課からお住まいの区の区役所広聴係へお問い合わせください。



札幌市総務局広報部広報課

〒060-8611 中央区北1西2 ☎211-2036 FAX218-5161
Eメール kohokakari@city.sapporo.jp

市役所・区役所などの連絡先

●市役所

〒060-8611 中央区北1西2／地下鉄大通駅下車
☎211-2111（代表）FAX218-5161（広報課）

●区役所（電話は代表、ファクスは広聴係）

※所在地は区民のページ（お知らせの後ろ）をご覧ください。

中央区	☎231-2400	FAX231-6539
北区	☎757-2400	FAX757-2401
東区	☎741-2400	FAX742-4762
白石区	☎861-2400	FAX860-5236
厚別区	☎895-2400	FAX895-2403
豊平区	☎822-2400	FAX813-3603
清田区	☎889-2400	FAX889-2402
南区	☎582-2400	FAX582-0144
西区	☎641-2400	FAX641-2405
手稲区	☎681-2400	FAX681-6639

●大型ごみ収集センター（大型ごみの有料収集申し込み）

午前9時～午後4時30分（土・日曜、祝・休日を含む）
☎281-8153 耳や言葉の不自由な方はFAX281-4622

●救急医療情報案内センター（24時間）（当番医療機関などの案内）

フリーダイヤル ☎0120-20-8699
携帯電話、PHS専用 ☎221-8699

●夜間急病センター

中央区大通西19／地下鉄東西線西18丁目駅下車
☎641-4316 FAX615-8604

👤 札幌の人口と世帯

11月1日現在（前月比）
国勢調査ベース
1,889,846人（+1,159）
854,744世帯（+1,186）

🚗 市内の交通事故

平成18年1月1日～10月31日（前年比）

発生 9,337件（-592）
死者 34人（+6）
傷者 11,230人（-706）

広報クイズ

問題

このたび成立した自治基本条例の3つの原則は、「情報共有」「信託と責任」のほか何でしょう。
□に当てはまる言葉をお答えください。

市民□□

プレゼント

正解者の中から抽選で30人の方に、共通ウィズユーカーカード（1,100円分）が広報誌保存ファイルを差し上げます。

応募方法

はがき、ファクス、Eメール。クイズの答え、郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号と希望賞品、広報誌や広報番組へのご意見・ご感想を記入し、広報課（左記）へ。1人1通。12月20日（水）消印有効。発表は発送をもって代えさせていただきます。なお、11月号の正解は「**80倍**」でした。



今月の広報番組

📺 テレビ	📻 ラジオ
愛・らぶさっぽろ HTB 12月9日（土）午前11時～15分（字幕付き） [内容] がんばれ! 子供たちの職場体験～白石区の取り組み	スマイルさっぽろ HBC 毎週土曜 午前9時15分～25分 [内容] 松永俊之の札幌探訪 ※12月30日市長出演
とことんリサーチ札幌 HBC 12月24日（日）午前6時30分～45分（字幕付き） [内容] 子どもを育む	さっぽろアート・ウィークリー AIR-G 毎週土曜 午前9時45分～55分 [内容] 札幌の第9号
いいコト聞いた UHB 第2・4日曜 午前8時55分～9時 [内容] ミネさん資料館で大通公園の歴史を学ぶ	さっぽろ散歩 STV 毎週土曜 午前11時30分～45分 [内容] 円山動物園の魅力アップ
札幌ふるさと再発見 STV 毎週土曜 午前11時54分～59分 [内容] 福祉のまち推進センター	サッポロ・シティ・ナビ NORTH WAVE 毎週日曜 午前9時50分～10時 [内容] エイズの無料匿名検査
ウオッチング札幌 TVh 毎週水曜 午後10時54分～59分 [内容] もうすぐお正月～中央卸売市場	中央・東・厚別・豊平・西区の広報番組を、それぞれの区内にあるコミュニティFM局で放送しています。放送日時などは、上記5区の区民のページの1ページをご覧ください。

防災訓練



不法投棄物撤去



花壇づくり



雪まつりボランティア



不法広告撤去



自治基本条例 成立 市民が 主役の まちづくり

このページに関するお問い合わせは、
市民自治担当 ☎ 211-2252へ

まちづくり速報

自治基本条例が来年4月1日
から施行されます。
この特集では、いくつかの事
例を挙げて、条例を分かりやすく
紹介します。

防犯パトロール



高齢者と子供のふれあい



● 自治基本条例とは？ ●

まちづくりを進めていく上で基本となる、市民、市役所、市議会の共通ルール。

市民の皆さんが、今後もより一層、さまざまなまちづくり活動や市政に参加し、一緒に考えていけるようにするものです。

<条例の3つの原則>

情報共有

市役所や議会から、市民がまちづくりを考えるための材料となる情報を積極的に提供します。

市民参加

市民同士の話し合いの場をつくり、市民の考えが市政に反映される仕組みを充実させます。

信託と責任

議会や市長は、市民の信託に基づき責任を持って市政を運営します。

市役所の仕事の仕方を変えていきます

これからは、まちづくりで何を優先するのかを、市民の皆さんとともに選択していかなければなりません。そのため、札幌市民である皆さんには、市政に関心を持っていただき、さまざまな機会に率直な意見をどんどん寄せていただきたいと思います。市役所は、これまで以上に分かりやすい情報の提供に力を入れ、そして、市民の皆さんの声を聴く機会をさらに増やし、市民と一緒に考え、政策を着実に進めていきます。みんなで「文化と誇りあふれる街さっぽろ」の実現を目指しましょう。



自治基本条例
キャラクター
じゅっちい



札幌市長
うへだ ふみお
上田 文雄

条例の原則とまちづくり事例

1 札幌駅前通地下歩行空間

平成15年11月14、15日

ワークショップでは、さまざまな意見をお互いに尊重しながら、みんなで議論を行いました。

冬期間の通行に便利だね

費用が掛かりすぎるのでは

市民参加

政策決定に至る過程に市民が直接参加

平成15年10月

広報さっぽろを見て、地下歩行空間の整備にあたり、市民1000人ワークショップで議論することを知ったAさん。

行ってみようかな

情報共有

市民の皆さんと市役所が話し合いながら、施策の判断を行いました。議論で出された多くの意見は、今後のまちづくりのヒントにすることができました。

みんなで課題について話し合い、自分たちのまちのことは自分たちで決めていく。それが、市民自治なんだね

完成が楽しみ!

地下歩行空間:平成22年度の完成を目指しています

信託と責任

市議会での議論

いろいろな意見が集まったんだ

市民1000人ワークショップ

フォーラム

都心の商業者や市民団体が中心となったフォーラムなども開催。寄せられた意見やワークショップの結果に基づき検討し、市議会でも議論を重ねました。

平成15年11月

そのため、広報さっぽろの特集で現状や問題点などを分かりやすく紹介しました。

情報共有

高齢化により対象者が増え、制度を維持するための費用が大幅に増加。制度を維持するのが難しくなってきました。

費用が増加してタイヘン

何かいい方法は…

どうしたらいいかな

市役所

市職員

市職員

費用と高齢者数

寄せられた意見を基に検討し、市議会でも議論を重ね、新制度の内容を決定。平成17年度から、5万円を上限とした有料のカード方式へ変更になりました。

信託と責任

敬老パス

新しい制度になったのね

広報誌を読むなど、市政に関心を持つことも市民自治への第一歩だね

敬老パス

敬老

市民参加

老人クラブへの説明会や町内会に出前講座を行うなど、敬老パス制度の現状を分かりやすく説明しました。さらに、市民討論会や市民5,000人アンケートを行うなど、さまざまな参加の場を設置。市民の皆さんからは多くの意見が出されました。

2 敬老パス

条例の原則とまちづくり事例

3 まち本



4 まちづくりセンター



市では、このように
意見を出したり、
参加したりしやすく
するための取り組みを、
今後一層進めていきます。
皆さんも、身近な地域の
まちづくりに関心を持ち、
参加してみては
いかがですか



自治基本条例で目指す姿

市民

市政や
身近な地域に
関心を持つ

地域の課題を
みんなで
話し合う

課題解決の
ために
行動する

市政について
意見や提案を
出す

まちづくりを担う
次世代の人材を育成する

市役所・議会

分かりやすい
情報提供を
行う

市民が市政に
参加する
場を整える

市民の意見を
反映する
仕組みを整える

まちづくり
活動を
応援する



札幌大学法学部教授
ふく し あきら
福土 明

市民自治を進める市民会議アドバイザー

わたしが
答えます



ぼくが
質問
します!

自治基本条例
キャラクター
じっちい

自治基本条例 Q&A

条例の原案をまとめた市民会議のアドバイザーである
札幌大学の福土教授に、条例のポイントを聞いてみましょう。

Q4

条例を「育てる」とは
どういうことですか?



A.この条例で定めたのは、
大多数の方が当然と考える基本
的なもの。そのため、今後市
の制度とともに、徐々に条例
の内容を充実させていくこと
が「育てる」ということなんです。

Q1

条例の目標である
市民自治とは何ですか?

A.自分たちのまちのことは、自分
たちで考え、決めていくことです。

Q2

そもそも、まちづくりとは
何のことですか?

A.自分たちにとって住みやすく、暮
らしやすいまちにするための活動で、ご
み拾いや防犯パトロールなど皆さん
が日ごろから行っているものです。

Q5

最後に、条例ができて
期待することは
何ですか?



A.今後、情報共有や市民参加
など具体的な仕組みを充実
させてほしいですね。
そして、市民の活動や市政へ
の参加が、今まで以上に活発
になってくれればうれしいです。

Q3

条例の特徴は?

A.まちづくりへの市民参加と市民・市
役所・議会の情報共有を基本として
います。この条例は、一度作って終わ
りではなく、常に見直して育てていく
ものになっています。
「まちづくりセンター」を拠点として、
地域のまちづくりを支援することが、
札幌市独自の特徴ですね。

条例について詳しくは、区役所か、市役所13階区政課で配布するパンフレットかホームページをご覧ください。
<HPアドレス>www.city.sapporo.jp/shimin/jichi

札幌市資料館がリニューアル

法と司法をもっと身近に

11月3日に新たにオープンした札幌市資料館。大正以来の歴史的建造物が、法と司法について学ぶことのできる施設へとリニューアルしました。その資料館で、市長と法曹三者が「資料館と司法のこれから」について大いに語りました。その模様の一部を紹介します。

このページに関するお問い合わせは 生涯学習推進課 ☎211-3871

『新しい資料館を目にして』

まず、リニューアルした資料館を見ての感想を。

都築札幌地方裁判所長（以下、都築） 伝統ある資料館において、新しい取り組みがなされている。新と旧が見事に融合した施設だと感じました。川端札幌地方検察庁検事正（以下、川端） 厳かな復元法廷やさまざまな展示室など、市民が気軽に法に親しむことのできる、立派な施設ですね。

藤本札幌弁護士会会長（以下、藤本） 司法の歴史を見つめ直す貴重な場所として、市民の皆さんを交えて大いに活用していきたいと思いました。今回のリニューアルの狙いは何でしょうか。

上田市長（以下、市長） 現在は、司法にも「親しみやすさ」が必要です。元は控訴院であった資料館を、歴史的建物として保存するだけでなく、「法文化について学ぶための身近な拠点」としても活用しようというところが、今回のリニューアルの意義なんです。

『裁判員制度開始を前に』

——平成二十一年度までに始まる「裁判員制度」とは、どのようなものなのでしょうか。

都築 重要な刑事事件の裁判について、抽選で選ばれた六人の市民の方が裁判官と一緒に審議をする制度です。この制度導入に向けて、出張講

義や企業などへの説明会を積極的に行っています。

川端 裁判員の対象者は、すべての有権者ですから、多くの市民の皆さんの理解と協力が不可欠です。先日の日本シリーズのときなどに、ドームの大型ビジョンに制度についてお知らせする映像を流したほか、DVDやパンフレットの配布を行うなど、検察も広報に力を入れています。



▲札幌地方検察庁
検事正
かわばた しんや
川端 伸也氏



札幌弁護士会
会長
ふじもと 明氏
▼



藤本 わたしたちは、裁判員制度開始のころに有権者となる高校生などを対象に、実際の事件を題材にした勉強会を行っています。こうした若い方々は、大人にはない視点を持つているので、やっていてとても新鮮で面白いですね。

市長 裁判というとか他人事のように感じてしまいがちですが、意外に裁判員に選ばれる確率が高いんですね。その意味で、多くの市民にこの制度への関心を持ってもらうことが重要だと思います。市も情報提供などで協力してい



㊦ 街づくりの歴史展示室

部屋いっぱいに広がるパネルで札幌の街づくりの歴史が見える



㊦ 法と司法の展示室

ロールプレイングゲームで模擬裁判を体験したり、パネルで法廷や裁判の流れについて学んだりすることができる



リニューアルポイント 2 【法と歴史に親しむ展示】

イラストや映像、ゲームなどを使い、法や司法について、実生活とのかかわりから学ぶことのできる展示が充実。また、大通公園を中心とした札幌の街づくりの歴史についても紹介しています。



【厳かな復元法廷】

大正15年に控訴院（後の高等裁判所）として建てられた資料館。その現存する設計図を基に、すや机などの備品を復元し、当時の雰囲気をも今によみがえらせました。裁判員制度にも対応した模擬裁判を行うことができ、歴史展示物であると同時に司法学習の場としての役割も果たします。



A

A



B

館内の内装

ステンドグラスは大正時代から引き継がれている

刑事法廷展示室（復元法廷）

大正時代の法廷を再現

模擬裁判

裁判員、検察官、弁護士、被告人、傍聴人が市民で構成された模擬裁判



C

きたいですね。

『法と司法をより身近に』

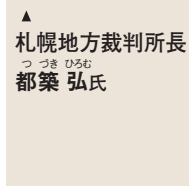
——そのほか、法や司法を身近にするためにどのような取り組みを行っていますか。

都築 裁判所が目指すのは、「身近な、分かりやすい裁判所」です。そのために、中学校や高校への裁判官の派遣や、市民講座などを推し進めています。

川端 法廷でより分かりやすい陳述をするため、説明方法の検討や訓練をしています。また、検察庁職員が被害者を法廷まで案内するなど、被害者への配慮も重視しています。



札幌市長
うえだ ふみお
上田 文雄



▲札幌地方裁判所長
つづき ひろむ
都築 弘氏



藤本 地域の多様な法的ニーズにこたえていくため、都市型法律相談センターを札幌に設けました。これからは弁護士と市民の距離を縮める取り組みに努めていきます。

市長 市としても、市民が上手に法的サービスを利用できるように、できる限りサポートをしていきたいですね。



『資料館のこれから』

——最後に、資料館の今後の活用についての考えを聞かせてください。

川端 司法を広報する上で、一番有効なのは「体験すること」。資料館の法廷を模擬裁判に大いに活用させていただきたいと思っています。

藤本 検察同様、市民が裁判に親しんでもらう模擬裁判の場として、また、弁護士の研修の場としても、大いに期待をしています。

都築 「人を裁くこと」に対して不安があったが、模擬裁判を経験して自信を持ったという方もたくさんいます。多くの皆さんにこの資料館で裁判を体験してもらえよう、裁判所もお手伝いをしていきますよ。

市長 法曹三者が、同じ目的に向かって踏み出そうとしている、その手段の一つとしてこの資料館を使ってもらえることは、大変ありがたいですね。市も、施設などの広報に努めていきます。本日はありがとうございました。

札幌市資料館

- ・所在地／中央区大通西13
（地下鉄東西線西11丁目駅徒歩5分）
- ・開館時間／午前9時～午後7時（月曜、年末年始は休館）
- ・入館料／無料 ・お問い合わせ／☎251-0731
- ・ホームページ／www.s-shiryokan.jp



裁判員制度とは

国民が殺人や強盗致死傷などの一定の刑事裁判に参加し、被告人が有罪かどうか、有罪の場合にどのような刑にするかを裁判官と一緒に決める制度です。

なぜ導入されるの？

国民の感覚が裁判に反映されることで、司法に対する国民の理解と信頼を深めることが狙いです。

裁判員はどのように選ばれるの？

有権者の中から毎年くじで候補者を選び、その中から1事件ごとに6人の裁判員が選ばれます。概算で1年で約310人～620人に1人が候補者となることになります。

詳しくは、札幌地方裁判所 ☎231-4200、札幌地方検察庁 ☎261-9346にお問い合わせいただくか、ホームページ www.saibanin.courts.go.jp をご覧ください

北海道新幹線

みんなの熱意で札幌延伸!



もうすぐ北海道に新幹線がやってきます。長年の悲願である北海道新幹線の実現。その第一歩として、昨年5月、新函館（仮称）までの開通が決定した後、道都札幌への延伸実現に向けた動きがさらに活発になってきています。

しかし、札幌市民の皆さんの中には、新幹線に乗った経験がないという方も多いのではないのでしょうか。そこで今回は、新幹線の魅力を紹介するとともに、札幌延伸の現状についてお知らせします。

このページに関するお問い合わせは 企画課 ☎211-2192

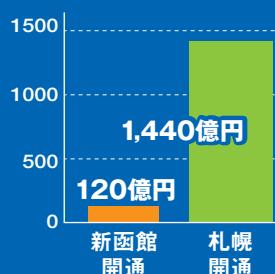
TOKYO

SAPPORO



新函館まで
開通した場合に比べて、
札幌まで開通した場合の
経済効果は
約12倍
にもなります!

■新函館開通と札幌開通の
経済効果比較（※2）



※1. 航空機や在来線利用者が新幹線に転換することによる増分を除いた、新幹線利用客の消費などがもたらすもの

※2. 平成18年7月に北海道経済連合会が、北海道二十一世紀総合研究所に委託し試算。試算条件: 2008~2020年度に新函館—札幌間を建設、全国の新幹線開通率は1.4%、札幌—東京間の所要時間は3時間57分

函館までの工事は始まっています

北海道に新幹線が来るのは、ずっと先の話かと思っている方も多いと思いますが、新青森（新函館（仮称））間の工事は、平成十七年五月にすでに着工しており、二十七年年度末までに完成する予定です。

札幌まで延伸した際の経済効果

建設による道内への経済効果は二兆五千億円、誘発される雇用は十八万人強になると見込まれています。また、開業後は、毎年約千四百億円（※1）の経済波及効果、一万二千人の新規雇用が見込まれています。

新幹線の特長

1 東京まで3時間57分! 東北・北関東も身近に!

札幌から東京まで、座ったままで3時間57分という早さ（時速360km）。乗り換えや、飛行機搭乗の際の面倒な手続きなどありません。東北や北関東とも、これまでの飛行機による「点のつながり」から、線路による「線のつながり」になり、より移動がスムーズで身近な場所になります。

思い付いたら
日帰り旅行!
通勤圏も
広がります。

到着

東京
3時間57分



©City of Sendai

仙台
2時間35分



©(社) 青森観光コンベンション協会

新青森
1時間19分



©函館市商工観光部観光課

新函館
45分

出発

札幌

新幹線の特長

2 大量輸送が可能！

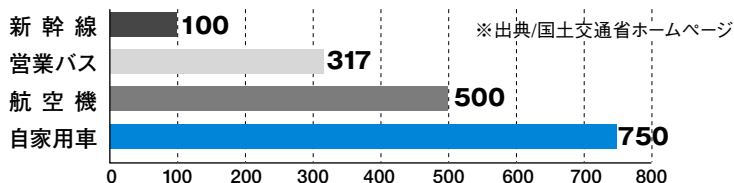
一度に1,200人～1,300人を輸送可能。航空機（約550人）の2～3倍の輸送能力です。

新幹線の特長

3 環境に優しい！

二酸化炭素の排出量は自家用車の約1/8、航空機の約1/5、エネルギー消費量は自家用車の約1/6、航空機の約1/4です。

■1人を1km運ぶのに排出する二酸化炭素の比較（新幹線を100とする）



新幹線の特長

4 雪でも安心！

上越新幹線など、降雪地帯でも運休や遅れはほかの交通機関より少なく、雪にも強いことが証明されています。

博多
新下関
新鳥栖
長崎
熊本
新八代
鹿児島中央

白山総合車両基地
敦賀
金沢
富山
長野
高崎
大宮
東京
名古屋
新大阪
岡山
新青森
盛岡
仙台
福島
新潟

— 整備計画路線（工事中）
— 整備計画路線（未整備）
— 営業路線

波島当別トンネル工事

北海道新幹線
東北新幹線

地理的不利を克服できるので、首都圏でしか見られなかったイベントやライブが次々と札幌に来るかも！

小樽
新小樽駅（仮称）
札幌駅
倶知安駅
長万部駅
東室蘭
八雲
新八雲駅（仮称）
森
大沼
新函館駅（仮称）
五稜郭
函館
木古内駅
江差
大湊
奥津軽駅（仮称）
新青森駅
青森
八戸駅

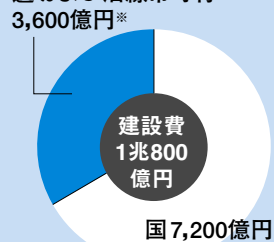
新幹線の札幌延伸を早期に実現するため、平成十八年五月十九日には、道や関係市町村、道内経済界でつくる北海道新幹線建設促進期成会内に於いて北海道新幹線札幌延伸実現推進本部を設置。新幹線の札幌延伸に特化した要望活動を展開し、九月十二日には中央陳情を行いました。

誘致に向けた取り組み

現在、整備計画路線のうち未着工なのは、北海道新幹線「新函館～札幌」間のほかに、北陸新幹線「白山総合車両基地～新大阪」間、九州新幹線「新鳥栖～長崎」間の三路線。いずれから建設を始めるかは、費用対効果などを総合的に判断して決められます。

ライバルは北陸・九州

道および沿線市町村



※道および沿線市町村の負担額の90%は地方債を充て、長期間で返済します。その返済額の50%は国からの交付税措置が受けられます

札幌延伸に掛かる費用

新函館～札幌間の建設費は一兆八百億円（平成十五年四月国土交通省試算）。国が三分の二、北海道と沿線市町村で三分の一を負担します。

お知らせ

パネル展を開催します

新幹線の特徴や効果、現在行われている工事の状況などを紹介します。

■日時／1月22日（月）～24日（水）

■会場／市役所ロビー



ことし9月2、3日に開催されたリンケージアップフェスティバルにおいて、北海道新幹線コーナーを開設。2日間で約3,000人もの来場があり、関心の高さがうかがえました

＜ホームページ＞

北海道新幹線建設促進期成会 www.hokkaido.cci.or.jp/sinkansen

北海道新幹線建設促進札幌圏期成会 www.sapporo-cci.or.jp/shinkansen

また、同じく五月十九日に、北海道新幹線建設促進関係自治体連絡協議会を発足。本都市長が会長となり、沿線市町村と共に、七月十二日に中央陳情を行いました。さらに、八月二十五日には関係自治体の議長会が発足しています。このほかにも、さまざまな団体による札幌延伸早期実現に向けた活動が展開されており、市としてもそれらの活動に積極的にかかわっていきます。

ご意見をお寄せください

新幹線の札幌延伸実現に向けた思いや願いなど、皆さんの熱いメッセージをお寄せください。

送付先：企画課 〒060-8611 中央区北1西2

FAX218-5112

市長とおしゃべり しませんか？

今回は花のまちづくり活動をしている方や
円山動物園を愛する方などと、お話ししてきました。

このページについてのお問い合わせは、市民の声を聞く課☎211-2042へ。
内容は、市長のホームページwww.city.sapporo.jp/city/mayorからもご覧いただけます。

テーマ 花のまちづくり について

子供に花を育てる 魅力を知ってほしい



北21町内会 花倶楽部21 なが はら きよし
永原 清さん

小学校の温室を借りて種から苗を育てた上で、付近の花壇に植えています。PTAの方もこの活動に参加し、家庭で苗を育てて、子供の情操教育に役立ててほしいと考えています。

市長から 種から育てるというのは、生命のダイナミズムを体験できて、教育的な効果も素晴らしいと思います。こうした活動は、みんながやってみたいと思うような雰囲気をつくっていくことが大切です。



新しいJR白石駅の花壇も 自分たちで管理したい



JR白石駅周辺地区 まちづくり協議会 しら いし としのぶ
白石 俊信さん

10年以上にわたり、障がいのある方と一緒に、JR白石駅の花壇に水やりなどを行っています。平成22年に白石駅の広場が新しくなり、花壇も大きくなりますが、続けて管理を行っていききたいです。

市長から 協議会の皆さんは本当に熱心に活動されていますよね。花壇の管理については、JRの方とも話をする必要がありますが、市としても皆さんにお任せできる部分について検討していきたいと思っています。

南区にラベンダー公園を

南沢連合町内会 さい どう たつ まろ
齊藤 辰麿さん

私の住む南区は、日本のラベンダー栽培の発祥の地です。将来は、市民の手作りでラベンダー公園を造りたいと思っていますが、市の遊休地である南区白川の埋め立て地を活用できないでしょうか。



**みどりの推進
部長から**

南区が発祥の地であることはあまり知られていなく、残念ですね。将来的に、白川の埋め立て地に公園を造る計画がありますので、その中で実現できるのではないかと思います。

活用して
ください！

緑のセンター

市には、緑や花についての相談を行う緑のセンターがあります。園芸教室や花の展覧会なども行っていますので、気軽にお立ち寄りください。

■開館時間：午前8時45分～午後5時15分
■休館日：月曜

※園芸教室や講習会などの情報は21ページをご覧ください。

豊平公園緑のセンター

市民同士が木や草花類を譲り合うために、仲介も行っています。

■住所：豊平区豊平5の13 ☎811-6568 ※緑の相談は☎811-9370
■相談時間：午前10時～正午と午後1時～4時

百合が原緑のセンター

温室では、1年を通して約2,000種類の植物を展示しています。

■住所：北区百合が原公園210 ☎772-3511
■相談時間：水・木・土・日曜の午前10時～正午と午後1時～4時
■入場料：温室のみ大人130円



↑百合が原緑のセンターの温室

平岡樹芸センター

11月4日から4月28日までの冬期間は閉館しています。

■住所：清田区平岡4の3 ☎883-2891
■相談時間：水・日曜の午前10時～正午と午後1時～4時



テーマ

わたしの動物園

今回の「おしゃべり」は動物園芸術祭のさなかに開催。家族連れや仮装した方でいっぱいとなった会場では、円山動物園をもっと盛り上げるための提案が次々と飛び出しました。

■日時／10月29日(日) 午前10時～正午
■会場／円山動物園 ■参加総数／80人

動物たちを 自然に近い状態に



藻岩小学校 いわもと しほ 岩本 詩歩さん

おりの中を芝生にしたり、植物を植えたりすることでより自然に近い状態にしたらどうでしょうか。動物は快適に過ごせるし、見る人ももっと楽しめるのではと思います。

行事予定の掲示板を

陵陽中学校 すが わら しおり 菅原 汐里さん

携帯電話でイベント情報などを見られるのは便利ですが、持っていない人は利用できません。正門の前に、今日の行事を載せた掲示板を置いてはどうでしょうか。



市長
から

携帯電話などの便利な機械に頼ってしまい、基本的なことを忘れていましたね。掲示板を置くことが、何かイベントをやろうという気風を生むきっかけとなり、職員の仕事への自覚も変わってくると思います。今後、実行していきたいと思います。



携帯サイト(QRコード)
「みんなの円山動物園」
<アドレス>http://movasys.net/maruyama_zoo/

円山
動物園
園長から

管理のしやすさから、コンクリートの中で動物を飼っていますが、本来は、土や緑の中で飼育するのが望ましいですね。円山動物園でも来年度から徐々に取り入れていく予定です。



地域の力を もっと生かして



円山西町町内会 ふじ き のり お 藤木 範夫さん

円山動物園に隣接する地域に住む者として、もっとお手伝いしていきたいです。イベントなどを行うときは、わたしたちにもぜひ声を掛けてください。

市長
から

ありがたいお話をありがとうございます。さとらんの雪まつりでは、地域の協力があつたからこそ19万人もの人々が訪れてくれました。動物園でも地域の力をもっと活用できるよう、情報提供を行っていききたいと思います。

円山動物園ならではの 動物や企画を

伏見中学校 ふじ もと たかし 藤本 隆士さん

沖縄の動物園で、ニシキヘビを首に巻いてもらったことが、旅行の思い出として深く心に残っています。円山動物園でも、ここならではの動物や企画があればと思いますが、どうでしょうか。



市長
から

円山動物園では全国的にも珍しい鷹を操る鷹匠の体験ができます。この希少な技術を習得した飼育員が指導しますので、ぜひ鷹を腕に乗せて餌をあげてみてください。



円山動物園の冬の見どころや体験の情報は26ページをご覧ください。



市の財政状況を公表 札幌のおサイフが 危ない!?

市では毎年、予算の執行状況や財産の状況を公表し、皆さんの納めた税金などがどのように使われているか、お知らせしています。

今回は、市が置かれている財政状況や、市議会で認定を受けた平成17年度の決算の概要をお伝えします。

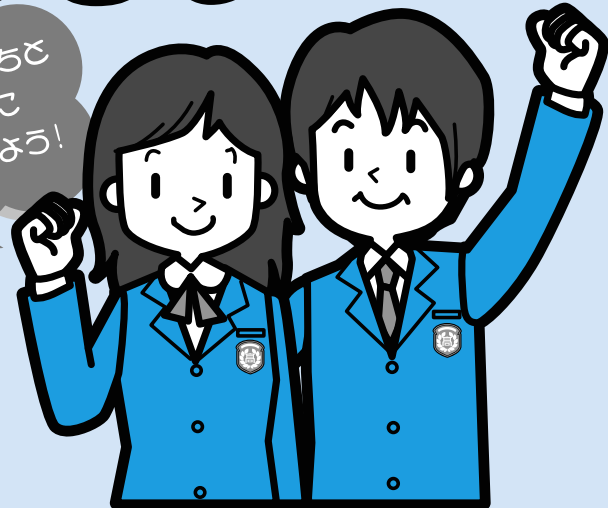
このページに関するお問い合わせは 総務資金課 ☎211-2216へ

子ども議会財政市民委員会の皆さん
分かりやすい誌面にするため、子ども議会の皆さんにアイデアを出してもらいました。



前列左から 田代 峻くん、小山内 達哉くん、
野村 泰斗くん、ディセーン 留根千代さん、
後列左から 笹尾 実愛さん、谷内 颯樹くん、
千高 沙織さん、高橋 剛くん、高田 茂樹くん

わたしたちと
一緒に
勉強しよう!

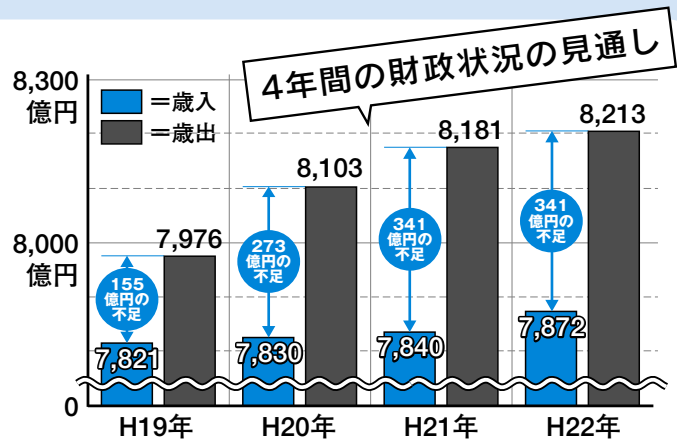


※数字は、5,000万円以上は1億円単位で、5,000万円未満は千万円単位で四捨五入しています。

市の財政状況の見通しは どうなっているの?

平成22年度には341億円も不足!

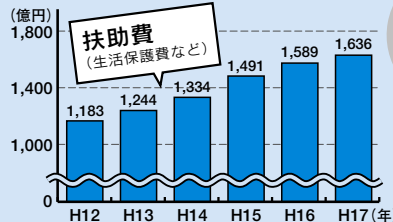
使うお金はどんどん増えていく中で、入ってくるお金の大幅な伸びは見込めないで、市の財政はとても苦しい状況です。今後は今まで以上に厳しくなり、4年後には歳入が341億円も不足する見込みで、なんとかやりくりしていかなければなりません。



市のおサイフからは出ていくお金が増える一方...

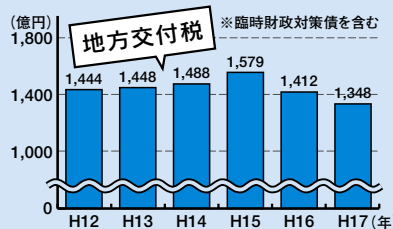
歳出(使うお金)

少子高齢化などで、医療や生活保護など福祉関係に使うお金はどんどん増えていきます。



歳入(入ってくるお金)

景気がすぐに回復することは望めないで、税金の収入などの大幅な伸びが見込めず、また地方交付税など国から入ってくるお金の見通しもつきません。



普段の生活からは、想像もつかない金額だ!!



財政クイズ Q.1

22年度の不足分

341億円は、小学校が何校建てられる金額でしょうか?

- ① 約1校 ② 約7校
③ 約17校 ④ 約70校

借金はいくらあるの？

借金残高は2兆2,071億円！

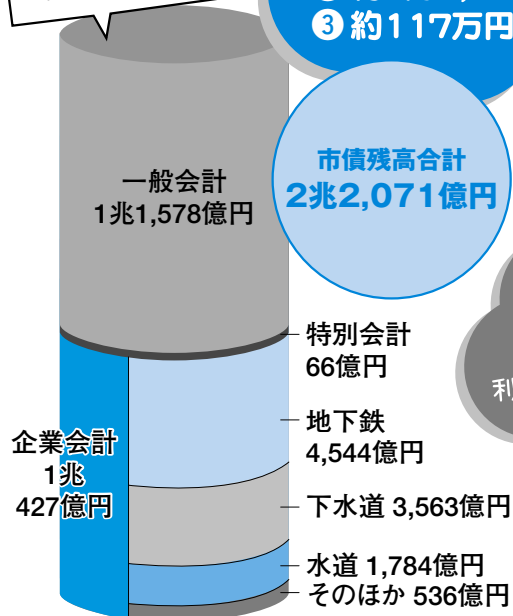
平成17年度決算の借金（市債）の残高は、一般会計、特別会計、企業会計を合わせると、2兆2,071億円。近年は、大型施設建設などにより市債の発行額が大幅に増加していました。

※一般会計：福祉や教育、道路整備などを行う市の基本となる会計
特別会計：国民健康保険や介護保険など、一般会計と分ける必要がある特定の会計
企業会計：地下鉄や病院など、民間企業と同じように利用料金で運営する会計

市債は、使う人みんなで費用を分担する仕組み

市債は、道路や公園など、**長い年月使用する施設を建設する場合などに発行**しています。そのような施設の費用は、建設したときの市民だけがすべて負担するのではなく、「**分割払い**」にして、**建設後に利用する市民にも公平に負担**してもらいます。

市債残高



財政クイズ Q.2

市債の残高を、単純に札幌市民1人あたりに換算するといくらになるでしょうか？

- ① 約1万7,000円 ② 約17万円
③ 約117万円 ④ 約1,170万円

市債残高合計
2兆2,071億円

ファイターズ優勝で北海道を沸かせた札幌ドームも市債を利用して建設したんだよね。



変えなきゃ お金の使い方！集め方！

事業の効率化などで、経費を削減

このような厳しい財政状況の中で、市民の皆さんが本当に必要とするサービスを提供し続けるために、市役所の仕事の仕方を変えていく必要があります。

市では、平成16年12月に「財政構造改革プラン」という計画を立てて、お金の使い方と集め方の両方を見直しています。

お金の使い方、集め方の見直し

- 市役所が自ら努力して節約する
 - ・職員数の削減 ・光熱費の節減
- 市役所の仕事や利用者の負担を見直す
 - ・民間にできることは民間に任せる
 - ・敬老バスなどの利用者負担額の見直し
- 計画的に公共事業を行う
 - ・施設の建て替え時期の見直し ・公共事業の削減
- 使わない土地を売る
- もっとお金が入るようにする
 - ・税や保険料の収入率の向上
 - ・経済の活性化による税収入の増加

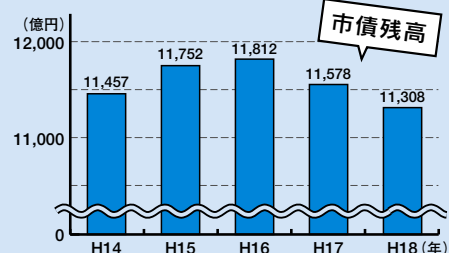
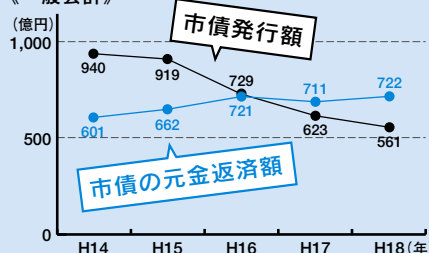
今後は、造った施設を修理しながら大切に使うっていいよね。

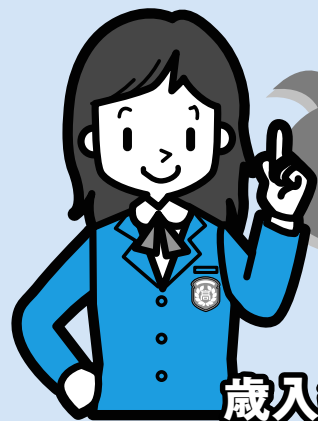


借金も減少へ

市では、計画的に施設の整備を行ってきたので、生活に必要な道路や下水道などの整備はほぼ終わっています。現在、一般会計では市債の発行額は返済額より少なくしており、借金の残高は16年度をピークに減ってきています。

《一般会計》





昨年度の実際のお金の動きから、市のお金の仕組みを見ていこう！

平成17年度決算の状況

歳入から歳出を引いた収支は、36億円の黒字となりました。歳入については、市税や地方交付税などが予算額を上回り、歳出については、できる限り節約したことから、予定していた財政調整基金（市の貯金）を使わずに済みました。

一般会計

歳入総額
7,918億円

前年度比148億円（1.8%）減

市税 2,611億円
市民税、固定資産税、都市計画税など

市民1人当たり14万円

国庫支出金 1,265億円
国が必要だと認めた事業に対して、国が市に配分するお金

諸収入 1,242億円
貸したお金の返済金や、宝くじの収益金など

地方交付税 1,128億円
支出に対して収入が不足する場合に、国が一定のルールに従い配分するお金

市債 施設を造るときなどに借りるお金 623億円

そのほか 1,049億円
国や道が市の代わりに集めた税金や、ごみ処理の手数料など

差し引き
36億円から
7億5,000万円を
貯金へ
回しました。

新築の家が増えたことで固定資産税が増えるなど、前年度に比べ29億円増加しました。

自閉症者の自立や子育てを支援する施設を建設したほか、生活保護世帯が1,412世帯増えたことから、前年度に比べ55億円増加しました。

この5年間で1人当たりの給与費は約70万円減少しています。

公共事業の見直しを進め、前年度に比べ128億円減少しました。

できるだけ新たな借金を減らし、前年度に比べ発行額は107億円減少しました。

歳出総額
7,882億円

前年度比147億円（1.8%）減

市民1人当たりのサービス42万円

保健福祉費 1,989億円
医療、福祉、保健などに関するお金

諸支出金 1,260億円
特別会計や企業会計の運営を補助するお金など

職員費 1,038億円
市の職員の給料や退職金など

公債費 施設を造るときなどに借りたお金の返済金 959億円

土木費 道路や公園などを整備するお金 936億円

経済費 産業を育て、札幌を元気にするためのお金 822億円

そのほか 878億円
ごみ処理や教育に関するお金など

特別会計

2つの会計で、赤字となりました。また、公共用地先行取得会計と交通災害共済会計は、その役割を終えたため廃止し、残高は一般会計へ引き継ぎました。

●国民健康保険会計

保険料収入の減少などによる不足。

なお、17年度末の累積赤字は101億円となっています。

●老人医療会計

国庫支出金の減少などによる不足。

区 分	歳 入	歳 出	差引残高額
土地区画整理	81億円	81億円	0円
団地造成	1億円	1億円	0円
駐車場	3億円	3億円	0円
母子寡婦福祉資金貸付	3億円	2億円	1億円
国民健康保険	1,771億円	1,778億円	－7億円
老人医療	1,759億円	1,777億円	－18億円
介護保険	795億円	789億円	6億円
基金	10億円	9億円	1億円
公共用地先行取得	16億円	16億円	2,000万円
砂防用地先行取得	5億円	4億円	3,000万円
交通災害共済	1億円	0円	1億円
公債	4,437億円	4,437億円	0円

企業会計全体では、経費の削減や借金の返済額の減少などにより、赤字額が60億円以上改善しました。各会計別に見ると、水道事業では黒字となり、市立札幌病院、中央卸売市場、地下鉄事業では、赤字額が減少しました。

企業会計



市立札幌病院

主な実施内容：省エネルギー化に掛かるお金を、削減した光熱費で賄う、ESCO事業を導入。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 209億円	支出 215億円
差引き -7億円	28億円の資金残

赤字の累計額153億円



路面電車

主な実施内容：市電専用1日乗車券「どサンコパス」を発売。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 13億円	支出 14億円
差引き -5,000万円	4億円の資金残



水道

主な実施内容：電話受付センターでの転出入の休日届け出受け付けや、各種問い合わせの24時間対応の開始。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 456億円	支出 438億円
差引き 18億円	82億円の資金残



中央卸売市場

主な実施内容：野菜や果物を取り扱う青果棟を新築。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 20億円	支出 24億円
差引き -4億円	46億円の資金残



地下鉄

主な実施内容：点字ブロックなどのバリアフリー化や避難通路などの火災対策を強化。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 502億円	支出 511億円
差引き -9億円	23億円の資金不足

赤字の累計額3,416億円



下水道

主な実施内容：東部処理場（白石区東米里）の運転を開始。

■ 収益的収支の状況	■ 資金の状況
収入 447億円	支出 452億円
差引き -5億円	73億円の資金残

赤字の累計額251億円

収益的収支：企業のその年における経営成績を表すもの

資金：ここでは年度末に残っているお金などのこと

基金 一時借入金 財産

基金

特定の事業を行ったり、財源が不足したりするときに使う市の貯金

●現在高2,413億円

財政調整基金150億円など

一時借入金

年度の途中でお金が足りなくなったとき、一時的に銀行などから借り入れるお金

●各会計ともなし
※平成17年度末現在

財産

■公有財産

土地／5,403万平方メートル 建物／559万平方メートル
有価証券／49億円 出資による権利／53億円など

■物品（価格が100万円以上のもの）4,181点（台）

■債権（市から民間への貸付金など）51億円

平成18年度予算上半期執行状況

4月から9月までの主なお金の動きをお知らせします。

〈一般会計〉

歳入歳出予算額	歳入執行率	歳出執行率
7,929億円	41.9%	41.7%

〈特別会計〉

区 分	歳入歳出予算額	歳入執行率	歳出執行率
国民健康保険	1,852億円	31.0%	43.4%
老人医療	1,839億円	38.8%	41.4%
介護保険	860億円	38.5%	38.8%
その他	93億円	12.8%	30.3%

〈企業会計〉収益的収支の状況

区 分	収入予算額	収入執行率	支出予算額	支出執行率
市立札幌病院	212億円	48.5%	221億円	48.7%
中央卸売市場	21億円	33.6%	44億円	17.6%
路面電車	13億円	42.4%	14億円	34.7%
地下鉄	497億円	49.7%	503億円	29.3%
水道	448億円	50.3%	438億円	38.6%
下水道	441億円	50.0%	459億円	29.7%

〈市債残高〉

区 分	市債残高
一般会計	1兆1,504億円
特別会計	64億円
企業会計	1兆191億円
合計	2兆1,759億円

〈一時借入金〉各会計ともなし
※平成18年9月末現在

〈基金〉現在高2,402億円

来年度の予算編成
についても
載っているよ。



市の財政についてもっと知りたい人は、ホームページをご覧ください。

ホームページ「札幌市の財政」 www.city.sapporo.jp/zaisei/kohyo

大学の教室で行われた今回のタウントーク。
まちづくりを通じた学生と地域のつながり
が印象に残りました。

タウントーク

今回は 豊平区 です

あなたの街で 市長と語ろう



↑当日は北海学園大学の学長も出席

豊平区 タウントークメモ

- 実施日／10月28日(土)
- 会場／北海学園大学
- 参加総数／約150人
- 発言者数／11人

タウントークに関するお問い合わせは、
区役所(1階)の総務企画課か
市民の声を聞く課☎211-2042へ。
内容は、市長のホームページ
www.city.sapporo.jp/city/mayor
からもご覧いただけます。

学生と地域住民が連携し、まちを盛り上げる



北海学園大学 ヒストリー HISTORY (学生組織)
くぼ こうたろう
久保 光太郎さん

よさこいの警備の手伝いや小学生
とのレクリエーションを行うなど、地
域と大学の間の懸け橋となることを
目的として活動しています。

フロンティア豊平21
なか がわ しやういち
中川 昭一さん

地域の歴史について調べ、講
演やマップの配布を行っています。
企画した地域のお祭りでは、学
生にも出演していただきました。



平岸中央商店街
振興組合

かつ き ただ お
勝木 忠男さん

地域の交流スペース「びらけし」を
運営しています。ここで行う講座の
講師など、学生にはこれまで以上に
活動に入ってきてほしいと思います。



FMアップル ふく つ きやうこ
福津 京子さん

ラジオ番組で地域の情報を発信
しています。地域に一番近いメデ
ィアとして、学生をはじめたくさ
んの方に出演していただいています。



大学は、課題解決や目的達成に向かってしっかり活動できる場です。その意味で、地域の側から
大学に対して相談することがあっていいと思います。そうしたことが、共に活動し、良い関係を築く
きっかけになるはず。市も皆さんの活動に対して、真剣に支援していきたいと考えています。



ワンルームマンション建設に不安



かみ お みつよし
神尾 光義さん

一人暮らしの方のごみの出し方が悪
いと感じます。ワンルームマンションを
建設するには、町内会の了解を得
るようルール化してほしいです。

施設使用料を見直してほしい



せき ね ゆう た
関根 悠太さん

北区のエルプラザの会議室を、ボラン
ティアサークルで利用しています。今
年から利用が有料になりましたが、負
担が大きく、見直しを望んでいます。



大学と地域が結びつくことでこうした問題を解決した
実例があります。地域の中で議論を交わし、住んでいる
方々に社会参加の意識を持ってもらうことが重要だと思います。



活動の内容によっては、助成を受けられる可能
性もあります。地域では空き店舗の活用を進め
ていますので、そちらもぜひ利用してください。

12/11～31のタウントーク日程

12/15(金) 手稲区民センター